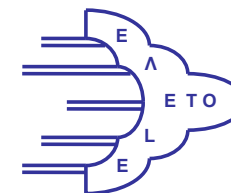


ΕΛΕΤΟ / ELETO

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΟΡΟΛΟΓΙΑΣ / HELLENIC SOCIETY FOR TERMINOLOGY

ΓΕΝΙΚΟ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ (ΓΕΣΥ) / GENERAL SCIENTIFIC BOARD (GESY)



“Όροι στα Φόρα” / “Terms on Fora”

Αγγλοελληνικό γλωσσάριο όρων που έχουν εκριθεί από την ΕΛΕΤΟ English-Greek glossary of terms approved by ELETO

(Έκδοση/Edition 10 – Λήμματα/Entries: 866)

(Όροι που δημοσιεύονται στο Ορόγραμμα – στη «Γωνιά του ΓΕΣΥ» – και όροι που έχουν προταθεί από μέλη της ΕΛΕΤΟ σε διαδικτυακά φόρα – κυρίως στο Translatum.gr – και έχουν εγκριθεί από το ΓΕΣΥ)

(Terms published in Orogramma – at the column of ELETO's Scientific Board "GESY" – and terms that have been proposed by ELETO members on Internet Fora – mainly on Translatum.gr – and have been approved by GESY)

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|---|--|---------------------------------|---|
| absorbing clamp method | μέθοδος της απορροφητικής αρπάγης | Ηλεκτροτεχνία, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| access code | κωδικός πρόσβασης, κωδικός προσπέλασης | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36082.msg167730#msg167730 |
| accounting standard | λογιστικό πρότυπο | Λογιστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or87_V06.pdf |
| accounting standardization | λογιστική τυποποίηση | Λογιστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or87_V06.pdf |
| acoustic shock | ακουστικός συγκλονισμός, ακουστικό σοκ | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45175.msg186628#msg186628 |
| activate over the air | ενεργοποιώ ασυρματικά | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45351.msg186995#msg186995 |
| actor | δρών, δράστης, ενεργητής | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or110_V05.pdf |
| ad hoc terminology work, punctual terminology work | περιπτωσιακή ορολογική εργασία | Ορολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| ad hoc terminology, punctual terminology, topic-specific terminology, nonsystematic terminology | περιπτωσιακή Ορολογία, ασυστηματική Ορολογία | Ορολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| adaptability | προσαρμοσιμότητα | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45084.msg186049#msg186049 |
| adaptability index | δείκτης προσαρμοσιμότητας | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45084.msg186049#msg186049 |
| adaptable | προσαρμόσιμος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45084.msg186049#msg186049 |
| adaptive | προσαρμοστικός | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45084.msg186049#msg186049 |
| adaptive voltage positioning, AVP | προσαρμοστική τοποθέτηση τάσης | Ηλεκτροτεχνολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45260.msg186505#msg186505 |
| adaptivity | προσαρμοστικότητα | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45084.msg186049#msg186049 |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|---|--|--|---|
| addressing information | πληροφορίες διευθυνσιοδότησης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or81_V08.pdf |
| advection and diffusion | μεταγωγή και διάχυση, συναγωγή και διάχυση | Μεταφορά ρύπων στο υπόγειο νερό | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=76491.new:topicseen#new |
| agent | πράκτορας | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or110_V05.pdf |
| agent, reagent | αντιδραστήριο | Χημεία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or110_V05.pdf |
| aggregate {adj.} | συναθροιστικός | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| aggregate {v} | συναθροίζω | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| aggregated | συναθροισμένος | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| aggregation | συνάθροιση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| aid industry | τομέας της ανθρωπιστικής βοήθειας | Κοινωνιολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=86612.new:topicseen#new |
| air vent | δίοδος αερισμού | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45247.msg186426#msg186426 |
| alias | ψευδώνυμο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35951.msg167290#msg167290 |
| amphiphilic, amphipathic, amphipathetic | αμφίφιλος, αμφιπαθής | Χημεία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44489.msg184109#msg184109 |
| anti-noise microphone | αντιθορυβικό μικρόφωνο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| anti-spyware | αντικατασκοπισμικό | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=42375.msg183117#msg183117 |
| anti-tracking | αντιχνωσικός | Ηλεκτροτεχνία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or103_V04.pdf |
| archive | αρχείο | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| arrow diagram | βελοδιάγραμμα | Ορολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40719.msg176981#msg176981 |
| associated | συσχετισμένος | Τυποποίηση | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44661.msg184397#msg184397 |
| attached USB memory | προσαρτώμενη μνήμη USB | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44824.msg185507#msg185507 |
| audiology | ακοολογία | Ακουστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or96_V05.pdf |
| audiometer | ακοόμετρο | Ακουστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or96_V05.pdf |
| audiometry | ακοομετρία, ακοομέτρηση | Ακουστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or96_V05.pdf |
| back end {n.} | νωτιαίο άκρο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35524.msg166287#msg166287 |
| back end, back-end {adj.} | νωτιαίου άκρου, νωτιαίος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35524.msg166287#msg166287 |
| backrest-adjustable seat | κάθισμα με ρυθμιζόμενο ερεισίνωτο | Επιπλοποιία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45091.msg186051#msg186051 |
| backslash | οπισθοπλαγία, λαιοπλαγία | Τυπογραφία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39185.msg173873#msg173873 |
| bar chart | ραβδοδιάγραμμα | Ορολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40719.msg176981#msg176981 |
| barcode {v.} | γραμμοκωδικεύω | Οικονομικά | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=15078.msg184261#msg184261 |
| barcode, bar code | γραμμοκωδικός | Οικονομικά | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=15078.msg184261#msg184261 |
| barcoded | γραμμοκωδικευμένος | Οικονομικά | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=15078.msg184261#msg184261 |
| barcoding | γραμμοκωδίκευση | Οικονομικά | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=15078.msg184261#msg184261 |
| batch operation | λειτουργία κατά δεσμίδες | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44866.msg186269#msg186269 |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|----------------------------------|---|---|---|
| batch processing | επεξεργασία κατά δεσμίδες | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44866.msg186269#msg186269 |
| biff {n} | σηματοδότης εισόδου ηλ-μηνύματος | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| biff {v} | σηματοδοτώ είσοδο ηλ-μηνύματος | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| binary digit | δυσιαδικό ψηφίο | Τηλεπικοινωνίες, Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or97_V04.pdf |
| bit | δυφίο | Τηλεπικοινωνίες, Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or97_V04.pdf |
| blended threat | σύμμεικτη απειλή | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37366.msg168914#msg168914 |
| block | πλοκάδα | Κοσμολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or89_V08.pdf |
| block application channel | κανάλι πλοκαδοεφαρμογών | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or89_V08.pdf |
| block mode dialling | πλοκαδοτροπική επιλογή | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or89_V08.pdf |
| block pattern | πλοκαδοσχηματομορφή | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or89_V08.pdf |
| block transfer | πλοκαδική μεταφορά | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or89_V08.pdf |
| block-based concept | πλοκαδοπαγής έννοια | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or89_V08.pdf |
| blocked records | πλοκαδοποιημένες εγγραφές | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or89_V08.pdf |
| blocking factor | παράγοντας πλοκαδοποίησης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or89_V08.pdf |
| blog {adj.} | ιστολογιακός | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36067.0 και http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or97_V04.pdf |
| blog {n.} | ιστολόγιο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36067.0 και http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or97_V04.pdf |
| blog {v.} | ιστολογώ, ιστολογιογραφώ, ιστογραφώ | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36067.0 και http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or97_V04.pdf |
| logger | ιστολόγος, ιστολογιογράφος, ιστογράφος | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36067.0 και http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or97_V04.pdf |
| logging {ger.} | ιστολόγηση, ιστολογιογράφηση, ιστογράφηση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36067.0 και http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or97_V04.pdf |
| logging {n.} | ιστολογιογραφία, ιστογραφία | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36067.0 και http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or97_V04.pdf |
| blogosphere | ιστολογιόσφαιρα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36067.0 και http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or97_V04.pdf |
| book hunter | βιβλιοθήρας, βιβλιοκυνηγός | Ανάγνωση βιβλίων | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| book hunting | βιβλιοθηρία, βιβλιοκυνηγητό | Ανάγνωση βιβλίων | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| bookcrossing | βιβλιομεταγωγή, βιβλιοδιάθεση, βιβλιοαπελευθέρωση | Ανάγνωση βιβλίων | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| boom microphone | τηλεσκοπικό μικρόφωνο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|---------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|---|
| boom microphone | μικρόφωνο σε κεραία | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| boring machine | μηχάνημα διάτρησης | Πυροβολικό | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=86483.new;topicseen#new |
| bot {adj.} | μποτικός, μμποτο- | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or96_V05.pdf |
| bot {adj.} | μποτικός, μμποτο- | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37360.msg168884#msg168884 |
| bot {n.} | μποτ, λογισμικό ρομπότ | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or96_V05.pdf |
| bot {n.} | μποτ, λογισμικό ρομπότ | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37360.msg168884#msg168884 |
| botnet | μποτικό δίκτυο, μμποτοδίκτυο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or96_V05.pdf |
| botnet | μποτικό δίκτυο, μμποτοδίκτυο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37360.msg168884#msg168884 |
| botware | μποτισμικό | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or96_V05.pdf |
| botware | μποτισμικό | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37360.msg168884#msg168884 |
| breathy | έμπνους, έμπνοος, εμπνοϊκός | Ακουστική, Φωνιατρική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or100_V05.pdf |
| breathy person | εμπνοϊκό άτομο, εμπνοϊκός | Ακουστική, Φωνιατρική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or100_V05.pdf |
| breathy voice | έμπνους φωνή, έμπνοη, εμπνοϊκή φωνή | Ακουστική, Φωνιατρική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or100_V05.pdf |
| built-in microphone | ενσωματωμένο μικρόφωνο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| bullet | εδαφίωση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=33478.msg160090#msg160090 |
| bulleted list | εδαφιοσημασμένη λίστα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=33407.msg160069#msg160069 |
| bundle | δέσμη | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36252.msg168101#msg168101 |
| bundle {v.} | δεσμοποιώ | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36252.msg168101#msg168101 |
| bundled | δεσμοποιημένος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36252.msg168101#msg168101 |
| bundled access | δεσμοποιημένη πρόσβαση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36252.msg168101#msg168101 |
| bundled local loop | δεσμοποιημένος τοπικός βρόχος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36252.msg168101#msg168101 |
| bundled services | δεσμοποιημένες υπηρεσίες | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36252.msg168101#msg168101 |
| bundling {g.} | δεσμοποίηση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36252.msg168101#msg168101 |
| button microphone | μικρόφωνο μπουτονιέρας | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| cable clamp | σφιγκτήρας καλωδίου | Ηλεκτροτεχνία, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| cache (memory) | κρυφή μνήμη, προμνήμη | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39913.msg179709#msg179709 |
| caching | (προσωρινή) απόκρυψη | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39913.msg179709#msg179709 |
| caching technique | τεχνική (προσωρινής) απόκρυψης | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39913.msg179709#msg179709 |
| calibrated half-inch microphone | βαθμονομημένο μικρόφωνο μισής ίντσας | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| calibrated probe microphone | βαθμονομημένο ανιχνευτικό μικρόφωνο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| calibration | βαθμονόμηση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=41762.msg179724#msg179724 |
| calibration | διακρίβωση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=41762.msg179724#msg179724 |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|---|---|---|---|
| calibration {πριν από κάθε μέτρηση} | βαθμονόμηση | Ακουστική, Δοκιμές | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| calibration {σε τακτά διαστήματα σε εργαστήριο} | διακρίβωση | Ακουστική, Δοκιμές | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| calibrator | βαθμονομητήρας | Ακουστική, Δοκιμές | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| calibrator | βαθμονομητήρας | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=41762.msg179724#msg179724 |
| call site | θέση κλήσης (μιας συνάρτησης σε κώδικα προγράμματος) | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39913.msg179709#msg179709 |
| call site caching technique | τεχνική απόκρυψης θέσης κλήσης (μιας συνάρτησης σε κώδικα προγράμματος) | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39913.msg179709#msg179709 |
| capability | ικανότητα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40438.msg179694#msg179694 |
| capacitive clamp | χωρητική αρπάγη | Ηλεκτροτεχνία, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| carbon microphone, carbon (telephone) transmitter | μικρόφωνο άνθρακα | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| cardioid microphone | καρδιοειδές μικρόφωνο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| CD drive | οδηγός σύμπυκνου δίσκου, οδηγός CD | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| cell block | κυτταροπλοκάδα | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or89_V08.pdf |
| channel gap | καναλικό χάσμα, καναλικό διάκενο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or110_V05.pdf |
| characteristic | χαρακτηριστικό | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40438.msg179694#msg179694 |
| check | νυγματίζω | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39074.0 |
| child connection | τεκνική σύνδεση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40331.msg175557#msg175557 |
| child directory | θυγατρικός κατάλογος, τεκνικός κατάλογος | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40331.msg175557#msg175557 |
| child node | τεκνικός κόμβος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40331.msg175557#msg175557 |
| child operation | θυγατρική λειτουργία | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40331.msg175557#msg175557 |
| clamp | σφιγκτήρας | Ηλεκτροτεχνία, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| clamp | αρπάγη | Ηλεκτροτεχνία, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| clamp-on ammeter | αμπερόμετρο αρπάγης | Ηλεκτροτεχνία, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| cleanroom | καθαρός χώρος, χώρος ελεγχόμενης υψηλής καθαρότητας | Τυποποίηση | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44661.msg184397#msg184397 |
| coach | διαπονώ, προγυμνάζω | Διοίκηση ανθρώπινου δυναμικού | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or100_V05.pdf |
| coach(er) | διαπονητής, προγυμναστής | Διοίκηση ανθρώπινου δυναμικού | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or100_V05.pdf |
| coachee | διαπονούμενος, προγυμναζόμενος | Διοίκηση ανθρώπινου δυναμικού | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or100_V05.pdf |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|--|---|---|---|
| coaching | διαπόνηση, προγύμνασμα | Διοίκηση ανθρώπινου δυναμικού | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or100_V05.pdf |
| coaching | διαπονητική, προγύμναση | Διοίκηση ανθρώπινου δυναμικού | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or100_V05.pdf |
| co-channel interference (CCI) | ομοκαναλική παρεμβολή | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=91410.msg264205#msg264205 |
| code, encode | κωδικεύω, εγκωδικεύω | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or82_V10.pdf |
| codec | κωδικοαποκωδικευτής | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or82_V10.pdf |
| coder, encoder | κωδικευτής, εγκωδικευτής | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or82_V10.pdf |
| codification | κωδικοποίηση | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or82_V10.pdf |
| codifier | κωδικοποιητής | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or82_V10.pdf |
| codify | κωδικοποιώ | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or82_V10.pdf |
| coding, encoding | κωδίκευση, εγκωδίκευση | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or82_V10.pdf |
| coefficient | συντελεστής | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or110_V05.pdf |
| co-frequency | ομοσυχνότητα, συσυχνότητα | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or110_V05.pdf |
| colon-separated values (CSV) | τιμές οριοθετημένες με δίστιγμα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=76173.msg243800#msg243800 |
| co-meronym | συμμερώνυμο | Ορολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or85_V05.pdf |
| comma-separated values (CSV) | τιμές οριοθετημένες με κόμμα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=76173.msg243800#msg243800 |
| compact disk, CD | σύμπυκνος δίσκος, CD | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| compiled hash-values | μεταγλωττισμένες τιμές κατατεμαχισμού, μεταγλωττισμένες τιμές κατακερματισμού | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35952.msg167332#msg167332 |
| complementary extra-factorial sum, inverse extra-factorial sum | συμπληρωματικό εξωπαραγοντικό άθροισμα, αντίστροφο εξωπαραγοντικό άθροισμα | Θεωρία των γράφων | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or95_V06.pdf |
| composition | σύνθεση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| computer crime, cybercrime, electronic crime, e-crime | πληροφορικό έγκλημα, κυβερνοέγκλημα, ηλεκτρονικό έγκλημα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34638.msg163519#msg163519 |
| computer science (CS) | επιστήμη των υπολογιστών, πληροφορική | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35709.msg166760#msg166760 |
| computing systems design | σχεδιασμός υπολογιστικών συστημάτων | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35750.msg166804#msg166804 |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|---|---|---------------------------------|---|
| concordance | συμπαράθεση, συμφραστικός πίνακας | Ορολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38851.msg172638#msg172638 |
| concordance lines | γραμμές συμπαράθεσης | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44717.msg185717#msg185717 |
| concordancer | συμπαραθέτης | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44715.msg184612#msg184612 |
| condenser | πυκνωτής | Ηλεκτρονική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg184754#msg184754 |
| condenser microphone | ηλεκτροστατικό μικρόφωνο, χωρητικό μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186404#msg186404 |
| condenser microphone | ηλεκτροστατικό μικρόφωνο, χωρητικό μικρόφωνο, πυκνωτικό μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| condenser microphone | ηλεκτροστατικό μικρόφωνο, χωρητικό μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg184754#msg184754 |
| conductible | αγώγιμος | Ηλεκτροτεχνολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45222.msg186388#msg186388 |
| conductive | αγωγός, αγώγιμος | Ηλεκτροτεχνολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45222.msg186388#msg186388 |
| connection clamp | αρπάγη σύνδεσης | Ηλεκτροτεχνία, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| consumer radio microphone | καταναλωτικό ραδιομικρόφωνο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| consumer wireless microphone | ασυρματικό μικρόφωνο (ευρείας) κατανάλωσης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| container – content | περιέκτης – περιεχόμενο | Τεχνικοί τομείς | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40460.msg179308#msg179308 |
| containment | περίεξη | Τεχνικοί τομείς | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40460.msg179308#msg179308 |
| contrast dye CT scan | υπολογιστική (αξονική) τομογραφία με ακτινοσκοπική ουσία | Ιατρική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=78796.new;topicseen#new |
| cookie | μπισκότο (δεδομένων) | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39116.msg173615#msg173615 |
| crosslink | σταυροδεσμός | Χημεία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or111_V05.pdf |
| crosslinking | σταυρόδεση | Χημεία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or111_V05.pdf |
| crosslinking agent | αντιδραστήριο σταυρόδεσης | Χημεία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or111_V05.pdf |
| cross-platform {adj.} | (διασταυρωτικά, χιαστί) διαπλατυβαθρικός | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38337.15 |
| crowdfunding | πληθοχρηματοδότηση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=79344.new;topicseen#new |
| crowdsourcing | πληθοπορισμός | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=4710.new;topicseen#new |
| crowdsourcing | πληθοπορισμός | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=4710.msg185714#msg185714 |
| current clamp | αρπάγη ρεύματος | Ηλεκτροτεχνία, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| cybercrime, electronic crime, e-crime, computer crime | κυβερνοέγκλημα, ηλεκτρονικό έγκλημα, πληροφορικό έγκλημα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34638.msg163519#msg163519 |
| data block | πλοκάδα δεδομένων | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or89_V08.pdf |
| data flow rate | ρυθμός ροής δεδομένων | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34941.msg166566#msg166566 |
| deaggregate {v.} | αποσυναθροίζω | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| deaggregation | αποσυνάθροιση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|-------------------------------------|---|--|---|
| decimal sign, decimal point | δεκαδική υποδιαστολή | Τεχνικοί τομείς | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or88_V06.pdf |
| decode | αποκωδικοεύω | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or82_V10.pdf |
| decoder | αποκωδικοευτής | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or82_V10.pdf |
| decoding | αποκωδίκευση | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or82_V10.pdf |
| deinterlace {v.} | αποδιεμπλέκω | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=32145.msg160094#msg160094 |
| deinterlacing | αποδιεμπλοκή | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=32145.msg160094#msg160094 |
| delimiter-separated values (DSV) | τιμές οριοθετημένες με οριοθέτη | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=76173.msg243800#msg243800 |
| demand response, DR | απόκριση της ζήτησης | Ηλεκτροτεχνολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or111_V05.pdf |
| demand side management, DSM | διαχείριση της (πλευράς) ζήτησης | Ηλεκτροτεχνολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or111_V05.pdf |
| demand signal | σήμα ζήτησης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44865.msg186077#msg186077 |
| design | σχεδιασμός, σχεδίαση | Τηλεπικοινωνίες, Ηλεκτροτεχνία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35750.msg166804#msg166804 |
| design | σχεδιασμός, σχεδίαση | Διαθεματικός όρος (τεχνικά πεδία) | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or97_V04.pdf |
| desktop computer | επιτραπέζιος υπολογιστής | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or82_V10.pdf |
| desktop publishing | επιτραπέζια έκδοση | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or82_V10.pdf |
| desktop video | επιτραπέζιο βίντεο | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or82_V10.pdf |
| diet products | προϊόντα ειδικής διατροφής, διαιτητικά προϊόντα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or96_V05.pdf |
| diffuse field microphone | μικρόφωνο διάχυτου ηχητικού πεδίου | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| diffuse-field calibrated microphone | μικρόφωνο βαθμονομούμενο σε διάχυτο ηχητικό πεδίο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| digital | ψηφιακός | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or81_V08.pdf |
| digital radio microphone | ψηφιακό ραδιομικρόφωνο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| digital video disk, DVD | ψηφιακός βιντεοδίσκος, βιντεοδίσκος | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| digital wireless microphone | ψηφιακό ασυρματικό μικρόφωνο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| diplexer | διπλέκτης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35656.msg166587#msg166587 |
| directional microphone | κατευθυντικό μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| directly attached microphone | μικρόφωνο απευθείας προσαρτώμενο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| display visually | παρουσιάζω οπτικά | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44566.msg184099#msg184099 |
| distillation fraction | κλάσμα απόσταξης | Χημική Μηχανική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=88021.0 |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|-------------------------------|--|--|---|
| distribution hub | πλήμνη διανομής | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38088.msg170682#msg170682 |
| domain loss | απώλεια τομέα, απώλεια θεματικού πεδίου | Ορολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or79_V06.pdf |
| domain, subject field | θεματικό πεδίο, τομέας, πεδίο | Ορολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or85_V05.pdf |
| dots per inch (DPI) | στιγμές ανά ίντσα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34968.msg164639#msg164639 |
| double call dial-in | διεπιλογή εισόδου διπλής κλήσης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39928.msg175372#msg175372 |
| double-sided printing | εκτύπωση διπλής όψης, αμφίπλευρη εκτύπωση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=89452.msg261685#msg261685 |
| down stream | συρρευματικός, κατερχόμενος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=27006.msg179729#msg179729 |
| download | καταφόρτωση, τηλεφόρτωση προς τα κάτω, κατέβασμα | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| download | καταφορτώνω, τηλεφορτώνω προς τα κάτω, κατεβάζω | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| downsampling | μειοδειγματοληψία, μειοδειγματολήπτηση υποβιβασμός (συχνότητας) δειγματοληψίας | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44239.msg183996#msg183996 |
| drag | αντίσταση | Υδροδυναμική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=12786.msg184462#msg184462 |
| drawing | σχεδίαση, σχεδιασμός | Διαθεματικός όρος (τεχνικά πεδία) | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35750.msg166804#msg166804 και http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or97_V04.pdf |
| dummy {v.} | εικονικοποιώ | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34622.msg163445#msg163445 |
| dummy microphone | βουβό μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| dumming | εικονικοποίηση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34622.msg163445#msg163445 |
| dumming tool | εργαλείο εικονικοποίησης | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34622.msg163445#msg163445 |
| duplex gap | αμφιδρομικό χάσμα, αμφιδρομικό διάκενο, χάσμα αμφιδρομίας, διάκενο αμφιδρομίας | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or110_V05.pdf |
| duplexer | αμφιδρομητής | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34885.msg166571#msg166571 |
| e-auction | ηλ-πλειστηριασμός, ηλεκτρονικός πλειστηριασμός | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34097.msg174614#msg174614 |
| e-bank | ηλ-τράπεζα, ηλεκτρονική τράπεζα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34098.msg174615#msg174615 |
| e-banking | ηλ-τραπεζικά | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-book | ηλ-βιβλίο, ηλεκτρονικό βιβλίο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34100.msg174616#msg174616 |
| e-bookshop | ηλ-βιβλιοπωλείο, ηλεκτρονικό βιβλιοπωλείο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34101.msg174617#msg174617 |
| e-Business | ηλ-Επιχειρείν | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-card | ηλ-κάρτα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-chat | ηλ-συζήτηση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-clearance | ηλ-Εκκαθάριση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-commerce | ηλ-εμπόριο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|---|--|---|---|
| e-community | ηλ-κοινότητα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-conference | ηλ-διάσκεψη | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| economic actor | οικονομικός ενεργητής, οικονομικός δρων) | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or110_V05.pdf |
| e-document | ηλ-έγγραφο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-economy | ηλ-οικονομία | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| efficiency | απόδοση | Διαθεματικός όρος (τεχνικά πεδία) | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or102_V05.pdf |
| e-forms | ηλ-Έντυπα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-gateway | ηλ-πύλη | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-Government | ηλ-Διακυβέρνηση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-income | ηλ-Εισόδημα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-learning | ηλ-μάθηση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| electrodynamic microphone | ηλεκτροδυναμικό μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| electromagnetic compatibility (EMC) | ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC / ΗΜΣ) | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37845.msg169991#msg169991 |
| electromagnetic disturbance | ηλεκτρομαγνητική διαταραχή | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37845.0#ixzz1BzT95LFO |
| electromagnetic environment | ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37845.0#ixzz1BzT95LFO |
| electron mobility | ευκινησία ηλεκτρονίου | Ηλεκτρονική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=91290.msg263894#msg263894 |
| electronic crime, e-crime, cybercrime, computer crime | ηλεκτρονικό έγκλημα, ηλ-έγκλημα, κυβερνοέγκλημα, ηλεκτρονικό έγκλημα, πληροφορικό έγκλημα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34638.msg163519#msg163519 |
| electronic mail (e-mail, email) | ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (ηλ.-ταχ.) | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=30769.msg160076#msg160076 |
| electronic mailbox | ηλεκτρονική ταχυδρομική θυρίδα | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| electronic shock | ηλεκτρονικός συγκλονισμός, ηλεκτρονικό σοκ | Ηλεκτροτεχνολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45175.msg186628#msg186628 |
| electronic shock protection | ηλεκτρονική προστασία από (μηχανικό) συγκλονισμό, ηλεκτρονική προστασία από (μηχανικό) σοκ | Ηλεκτροτεχνολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45175.msg186628#msg186628 |
| e-library | ηλ-βιβλιοθήκη | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-list | ηλ-κατάλογος | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-magazine | ηλ-περιοδικό | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-mail | ηλ-ταχυδρομείο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-mail | ηλ-ταχυδρομείο | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| e-mail (message) | ηλ-μήνυμα, ηλεκτρονικό μήνυμα, μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=30769.msg160076#msg160076 |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|-------------------------------------|--|---|---|
| e-mail server | εξυπηρετητής ηλεκτρονικού ταχυδρομείου | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| e-market | ηλ-αγορά | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-marketing | ηλ-αγοραλογία | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-meeting | ηλ-σύνοδος | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| empathy | κατανόηση, συμπάθεια, συμμερισμός, συνταύτιση | Γενική γλώσσα | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| e-museum | ηλ-μουσειο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-news | ηλ-ειδήσεις | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| Engreek | Αγγληνικά | Γενική γλώσσα | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or102_V05.pdf |
| escape | διαφυγή | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39183.msg173865#msg173865 |
| escape character | χαρακτήρας διαφυγής | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39183.msg173865#msg173865 |
| e-science | ηλ-επιστήμη | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-shop | ηλ-κατάστημα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-solution | ηλ-λύση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-stock | ηλ-αποθέματα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-submission | ηλ-υποβολή | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-system | ηλ-σύστημα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-text | ηλ-κείμενο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| e-translation | ηλ-μετάφραση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| European accounting standardization | ευρωπαϊκή λογιστική τυποποίηση | Λογιστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or87_V06.pdf |
| e-vote | ηλ-ψήφος | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39684.msg174599#msg174599 |
| excitotoxicity | διεγερσιοξικότητα | Ιατρική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=89185.msg261192#msg261192 |
| expert {adj.} | εμπειρογνωσιακός | Διαθεματικός όρος (τεχνικά πεδία) | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| expert {adj.} | εμπειρογνωσιακός | Τεχνικοί τομείς | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or80_V03.pdf |
| expert {n.} | εμπειρογνώμονας | Διαθεματικός όρος (τεχνικά πεδία) | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| expert {n.} | εμπειρογνώμονας | Τεχνικοί τομείς | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or80_V03.pdf |
| expert analysis | εμπειρογνωσιακή ανάλυση | Διαθεματικός όρος (τεχνικά πεδία) | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| expert analysis | εμπειρογνωσιακή ανάλυση | Τεχνικοί τομείς | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or80_V03.pdf |
| expert system | εμπειρογνωσιακό σύστημα, έμπειρο σύστημα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| expert system, ES | εμπειρογνωσιακό σύστημα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or80_V03.pdf |
| expertise | εμπειρογνώσια {που διαθέτει ο εμπειρογνώμονας} | Τεχνικοί τομείς | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or80_V03.pdf |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|--------------------------------------|--|---|---|
| expertise | εμπειρογνωμοσύνη (= γνωμάτευση εμπειρογνώμονα) | Τεχνικοί τομείς | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or80_V03.pdf |
| expertise {n.} | εμπειρογνωσία {που διαθέτει ο εμπειρογνώμονας} | Διαθεματικός όρος (τεχνικά πεδία) | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| expertise {n.} | εμπειρογνωμοσύνη {γνωμάτευση εμπειρογνώμονα} | Διαθεματικός όρος (τεχνικά πεδία) | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| extension handle | επεκτάσιμη λαβή | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45157.msg186083#msg186083 |
| extra-factorial sum | εξωπαραγοντικό άθροισμα | Θεωρία των γράφων | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or95_V06.pdf |
| factor | παράγοντας | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or110_V05.pdf |
| facts | στοιχεία | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or80_V03.pdf |
| failback | αυτόματη επάνοδος από εφεδρεία | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| failover | αυτόματη μεταγωγή σε εφεδρεία | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| falsestto register, falsestto voice | έκταση φασέτο, φωνή φασέτο, υψιαρμονική φωνή | Ακουστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or101_V07.pdf |
| fatigue | κόπωση, κάματος | Ιατρική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=89060.0 |
| fault follow-up | παρεπόμενα (εντοπισμού) βλάβης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or83_V04.pdf |
| feature | γνώρισμα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40438.msg179694#msg179694 |
| feature rich object-oriented | αντικειμενοστρεφής με πλούσια γνώρισμα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40438.msg179694#msg179694 |
| feedback | ανάδραση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37610.msg169503#msg169503 |
| field {adj.} | επιτόπου, επιτόπιος, στον τόπο εγκατάστασης | Διαθεματικός όρος (τεχνικά πεδία) | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or102_V05.pdf |
| field wiring terminal | ακροδέκτης επιτόπιας συρμάτωσης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or102_V05.pdf |
| figure-eight microphone | οκτωειδές μικρόφωνο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| file | αρχείο | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| financial accounting standardization | χρηματοοικονομική λογιστική τυποποίηση | Οικονομικά | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or90_V06.pdf |
| financial accounting standardization | χρηματοοικονομική λογιστική τυποποίηση | Λογιστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or87_V06.pdf |
| fine | λεπτούφης | Τυποποίηση | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| fine graphics | λεπτούφη γραφικά | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| fixed microphone | σταθερό μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| fixing clamp | σφιγκτήρας στερέωσης | Ηλεκτροτεχνία, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| flag {n.} | σημαία | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|-------------------------------|---|--|---|
| flag {v.} | σημαιοδοτώ, σημαιοθετώ | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |
| flagging | σημαιοδότηση, σημαιοθέτηση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |
| flash memory | αστραπιαία μνήμη | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| flash threat | αστραπιαία απειλή | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37367.msg168916#msg168916 |
| fluid mechanics | μηχανική των ρευστών | Τεχνολογία των ρευστών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or91_V11.pdf |
| fluidics | ρευστονική | Τεχνολογία των ρευστών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or91_V11.pdf |
| folder | φάκελος | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| follow up {v.i.} | επακολουθώ {παθητικό: επακολουθούμαι}, παρέπομαι | Γενική γλώσσα | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or83_V04.pdf |
| follow up activity | επακόλουθη δραστηριότητα | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or83_V04.pdf |
| following up {p.} | επακολουθών, παρεπόμενος, επακολουθούμενος | Γενική γλώσσα | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or83_V04.pdf |
| follow-up {adj.} | επακόλουθος, παρεπόμενος | Γενική γλώσσα | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or83_V04.pdf |
| follow-up {adv.} | επακόλουθα, επακολουθώς | Γενική γλώσσα | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or83_V04.pdf |
| follow-up {n.} | επακολούθηση | Γενική γλώσσα | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or83_V04.pdf |
| follow-up {n.} | επακολούθημα, παρεπόμενο | Γενική γλώσσα | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or83_V04.pdf |
| follow-up training programme | επακόλουθο πρόγραμμα κατάρτισης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or83_V04.pdf |
| form | μορφή | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=42379.msg183113#msg183113 |
| formal-systematic index | τυπικό-συστηματικό ευρετήριο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| formant | σημηματίζουσα | Ακουστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or96_V05.pdf |
| format | μορφότυπο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=42379.msg183113#msg183113 |
| forum {pl. fora, forums} | φόρο {πληθ. φόρα}, φόρουμ {πληθ. φόρουμ} | Γενική γλώσσα | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=32291.0 |
| four port USB hub | τετράθυρη πλήμνη USB | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38088.msg170682#msg170682 |
| fractional distillation | κλασματική απόσταξη | Χημική Μηχανική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=88020.0 |
| fracture {n.} | ρωγμή | Γεωλογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or111_V05.pdf |
| fracture {v.} | ρωγμώνω | Γεωλογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or111_V05.pdf |
| fractured | ρωγμωμένος | Γεωλογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or111_V05.pdf |
| fractured rock | ρωγμωμένος βράχος | Γεωλογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or111_V05.pdf |
| fracturing {n.} | ρώγμωση | Γεωλογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or111_V05.pdf |
| free field microphone | μικρόφωνο ελεύθερου ηχητικού πεδίου | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| front end {n.} | μετωπιαίο άκρο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35524.msg166287#msg166287 |
| front end, front-end {adj.} | μετωπιαίος άκρου, μετωπιαίος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35524.msg166287#msg166287 |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|--|---|---|---|
| fully retracted position (of a rolling device) | θέση πλήρους επαναφοράς (τυλισσόμενη διάταξη) | Τυποποίηση | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38996.msg173141#msg173141 |
| function composition | σύνθεση συναρτήσεων | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| fuse | ασφάλεια (τήξης) | Ηλεκτρολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44610.msg184756#msg184756 |
| gamut of colours, colour gamut | κλίμακα χρωμάτων | Ηλεκτροτεχνία, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| gene | γονίδιο | Βιολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or93_V10.pdf |
| google {v.} | γκουγκλεύω, ψάχνω με την μηχανή αναζήτησης Γκουγκλ | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| Greeklish | Ελληγγλικά | Γενική γλώσσα | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or102_V05.pdf |
| handset microphone | μικρόφωνο χειροσυσκευής | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| handwriting recognition | αναγνώριση χειρόγραφης γραφής, αναγνώριση χειρογραφής | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35779.msg166826#msg166826 |
| hard disk drive (HDD) | οδηγός σκληρού δίσκου | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35819.msg166928#msg166928 |
| healing | αποθεραπεία, επούλωση | Ιατρική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=89639.msg261781#msg261781 |
| high score | υψηλός βαθμός, υψηλή βαθμολογία | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35958.msg167333#msg167333 |
| highlight (on a screen) | επι φωτίζω, φωτοεπισημαίνω (σε οθόνη) | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44820.msg184939#msg184939 |
| highlight (on a screen) | επι φωτίζω, φωτοεπισήμανση (σε οθόνη) | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44820.msg184939#msg184939 |
| highlight (on paper) | επισημαίνω, επισημαίνω (σε χαρτί) | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44820.msg184939#msg184939 |
| highlight (on paper) | επισημαίνω, επισήμανση (σε χαρτί) | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44820.msg184939#msg184939 |
| holding clamp | σφιγκτήρας συγκράτησης | Ηλεκτροτεχνία, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| holonym | ολώνυμο | Ορολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or85_V05.pdf |
| home directory | πάτριος κατάλογος | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39904.msg175390#msg175390 |
| home plant | οικείο εργοστάσιο, οικεία εγκατάσταση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44334.msg183721#msg183721 |
| homo antecessor | πρόδρομος άνθρωπος, άνθρωπος ο πρόδρομος | Ανθρωπολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=76492.new;topicseen#new |
| hot plug {noun} | θερμή βυσμάτωση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or79_V06.pdf |
| hot plug {verb} | βυσματώνω θερμά | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or79_V06.pdf |
| hot plug capability {noun} | ικανότητα θερμής βυσμάτωσης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or79_V06.pdf |
| hot pluggable {adj.} | θερμά βυσματώσιμος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or79_V06.pdf |
| hot plugging {gerund} | θερμή βυσμάτωση {ως ενέργεια} | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or79_V06.pdf |
| hot swap, hot swapping | θερμή εναλλαγή | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or79_V06.pdf |
| hub | πλήμνη | Τηλεπικοινωνίες, Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38088.msg170682#msg170682 |
| hype and hokum | υπέρμετρα και ακατανόητα, υπερβολές και ανοησίες | Γενική γλώσσα | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=89166.0 |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|--|---|--|---|
| hypermedia {adj.} | υπερμεσικός | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=75786.0 |
| hypermedia {n.} | υπερμέσα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=75786.0 |
| hypernym | υπερώνυμο | Ορολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or85_V05.pdf |
| hypertext {adj.} | υπερκειμενικός | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=75787.0 |
| hypertext {n.} | υπερκείμενο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=75787.0 |
| hyponym | υπώνυμο | Ορολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or85_V05.pdf |
| ideal condenser microphone | ιδανικό ηλεκτροστατικό μικρόφωνο, ιδανικό χωρητικό μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| ideal microphone | ιδανικό μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| identity theft resource center | κέντρο πόρων κλοπής ταυτότητας | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35649.msg166553#msg166553 |
| image fineness | λεπτοϋφεια εικόνας | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| immunity | ατρωσία (από ηλεκτρομαγνητική διαταραχή) | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37846.msg169987#msg169987 |
| in remission | εν αποδρομή, σε αποδρομή | Ιατρική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=89636.0 |
| inference engine | μηχανή συναγωγής | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or80_V03.pdf |
| information and communication technology (ICT) | τεχνολογία πληροφοριών και επικοινωνιών | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35709.msg166760#msg166760 |
| information industry | βιομηχανία πληροφοριών | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=76038.msg243633#new |
| information science | επιστήμη των πληροφοριών, πληροφόρηση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35709.msg166760#msg166760 |
| information superhighway | υπεραρτηρία πληροφοριών | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=76064.new#new |
| information system | σύστημα πληροφοριών | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37513.msg169208#msg169208 |
| information technology (IT) | τεχνολογία πληροφοριών | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35709.msg166760#msg166760 |
| information technology user | χρήστης της τεχνολογίας πληροφοριών | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=76060.msg243631#new |
| injection clamp | αρπάγη έγχυσης | Ηλεκτροτεχνία, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| innovation cluster | συστάδα καινοτομίας | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=76003.new#new |
| input | είσοδος, δεδομένο εισόδου | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=33457.msg160066#msg160066 |
| in-sourcing, insourcing | εσωπορισμός | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=4710.msg185714#msg185714 |
| instant messaging | στιγμιαία μηνυματοδοσία | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44864.msg185509#msg185509 |
| insulation piercing clamping unit | μονάδα σύσφιξης με διάτρηση μόνωσης | Ηλεκτροτεχνία, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| intangible electronic edition | άυλη ηλεκτρονική έκδοση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| integrated microphone | ενσωματωμένο μικρόφωνο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| interblock gap | διαπλοκαδικό διάκενο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or89_V08.pdf |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|---|---|---|---|
| interchannel interference | διακαναλική παρεμβολή | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=91529.0 |
| interface {v.t.} | φέρω σε διεπαφή (το α με το β), φέρω σε διεπαφή (τα α και β). | Τηλεπικοινωνίες, Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or92_V09.pdf |
| interface {v.tr.} | φέρω σε διεπαφή {το α με το β}, φέρω σε διεπαφή {τα α και β} | Τηλεπικοινωνίες, Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| interface with {v.i.} | έχω διεπαφή με, διεφάπτομαι με | Τηλεπικοινωνίες, Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| interface with {v.i.} | έχω διεπαφή με, διεφάπτομαι με | Τηλεπικοινωνίες, Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or92_V09.pdf |
| interfacing {ger.} | διέφαψη, διεπαφή | Τηλεπικοινωνίες, Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| interlace | διεμπλέκω | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=32145.msg160094#msg160094 |
| interlace, interlacing | διεμπλοκή | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=32145.msg160094#msg160094 |
| interlaced scan | διεμπλεγμένη σάρωση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=32145.msg160094#msg160094 |
| intermediate clamp | ενδιάμεσος σφιγκτήρας | Ηλεκτροτεχνία, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| internal microphone | εσωτερικό μικρόφωνο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| International Accounting Standard, IAS | Διεθνές Λογιστικό Πρότυπο, IAS | Λογιστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or87_V06.pdf |
| international accounting standardization | διεθνής λογιστική τυποποίηση | Λογιστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or87_V06.pdf |
| International Accounting Standards Board, IASB | Διεθνές Συμβούλιο Λογιστικών Προτύπων | Λογιστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or87_V06.pdf |
| International Accounting Standards Committee, IASC | Διεθνής Επιτροπή Λογιστικών Προτύπων | Λογιστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or87_V06.pdf |
| International Financial Reporting Standard (IFRS) | Διεθνές Πρότυπο Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης | Οικονομικά | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or90_V06.pdf |
| International Financial Reporting Standard, IFRS | Διεθνές Πρότυπο Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης | Λογιστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or87_V06.pdf |
| International Organization for Standardization, ISO | Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης, ISO | Τυποποίηση | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or86_V03.pdf |
| Internet | Διαδίκτυο | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| Internet robot, Internet bot | διαδικτυακό ρομπότ, διαδικτυακό μπος | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37374.msg168925#msg168925 |
| Internet Service Provider, ISP | παροχέας υπηρεσιών Ίντερνετ | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| inter-platform | διαπλατυβαθρικός | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38337.15 |
| intersystem cabling | διασυστημική καλωδίωση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|--|--|-----------------------------------|---|
| intersystem handoff | διασυστημική μεταπομπή | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| intersystem interference | διασυστημική παρεμβολή | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| inter-system roaming | διασυστημική περιαγωγή | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| intra-system cabling | ενδοσυστημική καλωδίωση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| intra-system handover | ενδοσυστημική μεταπομπή | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| intra-system interference | ενδοσυστημική παρεμβολή | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| intra-system noise | ενδοσυστημικός θόρυβος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| intra-system testing | ενδοσυστημικές δοκιμές | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| inverse extra-factorial sum, complementary extra-factorial sum | αντίστροφο εξωπαραγοντικό άθροισμα, συμπληρωματικό εξωπαραγοντικό άθροισμα | Θεωρία των γράφων | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or95_V06.pdf |
| isoenzymatic test | ισοενζυμική δοκιμή, ισοενζυμική δοκιμασία | Χημεία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=79214.new;topicseen#new |
| isonym, heterophonic homograph | ισώνυμο | Ορολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or85_V05.pdf |
| jack | υποδοχή, πρίζα, ρευματοδότης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38997.msg173144#msg173144 |
| key-word in context (KWIC) | λέξη-κλειδί σε συγκεκριμένο | Ορολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38851.msg172638#msg172638 |
| knowledge base | βάση γνώσεων | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or80_V03.pdf |
| knowledge-based system, KBS | γνωσι(ο)παγές σύστημα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or80_V03.pdf |
| KWIC concordance | συμπαράθεση KWIC | Ορολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38851.msg172638#msg172638 |
| LA radio telephone, local area radiotelephone | ραδιοτηλέφωνο τοπικής περιοχής, τοπικό ραδιοτηλέφωνο, ραδιοτηλέφωνο LA | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or110_V05.pdf |
| label | επίσημα {ετικέτα} | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |
| label {v.} | επισηματοθετώ {ετικετάρω} | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |
| labelling | επισηματοθέτηση {ετικετάρισμα} | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |
| laboratory {adj.} | εργαστηριακός | Διαθεματικός όρος (τεχνικά πεδία) | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or102_V05.pdf |
| landscape gardener | κηποτέχνης | Τεχνικοί τομείς | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=41842.msg179892#msg179892 |
| landscape gardening | κηποτεχνία | Τεχνικοί τομείς | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=41842.msg179892#msg179892 |
| landscape v. | τοπιοτεχνώ | Τεχνικοί τομείς | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=41842.msg179892#msg179892 |
| landscaper | τοπιοτέχνης | Τεχνικοί τομείς | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=41842.msg179892#msg179892 |
| landscaping | τοπιοτεχνία, τοπιοτέχνηση | Τεχνικοί τομείς | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=41842.msg179892#msg179892 |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|-------------------------------------|---|---|---|
| language cognition | γιγνώσκειν τη γλώσσα, αντίληψη της γλώσσας, διεργασία γνώσης της γλώσσας | Φιλοσοφία της γλώσσας | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=84734.new;topicseen#new |
| laptop (computer) | επιγονάτιος υπολογιστής, φορητός υπολογιστής | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or82_V10.pdf |
| lavalier (neck) microphone | μικρόφωνο τύπου περιδεραιού | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| letter {v.} | κατασημαίνω με γράμματα, κατασημαίνω αλφαβητικά, αριθμώ αλφαβητικά | Τυποποίηση | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| lettering | κατασήμανση με γράμματα, αλφαβητική κατασήμανση, αλφαβητική αρίθμηση | Τυποποίηση | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| lifestyle | βιοτροπία | Γενική γλώσσα | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=88867.new;topicseen#new#ixzz11QJ7N2bX |
| lifetime | διάρκεια ζωής, χρόνος ζωής | Τεχνικοί τομείς | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44186.msg183107#msg183107 |
| light emitting diode, LED | δίοδος φωτοεκπομπής, LED | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44713.msg184596#msg184596 |
| line chart | γραμμοδιάγραμμα | Ορολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40719.msg176981#msg176981 |
| line code | κώδικας γραμμής | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44622.msg184294#msg184294 |
| linear | γραμμικός | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44239.msg183996#msg183996 |
| linear downsampling | γραμμική μειοδειγματοληψία, γραμμική μειοδειγματολήπτηση, γραμμικός υποβιβασμός (συχνότητας) δειγματοληψίας | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44239.msg183996#msg183996 |
| linear microphone | γραμμικό μικρόφωνο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| linear microphone | γραμμικό μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| linear passive microphone | γραμμικό παθητικό μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| load | φορτώνω | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| local area network (LAN) | τοπικό δίκτυο, δίκτυο LAN (LAN) | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34955.msg164636#msg164636 |
| local area network, LAN | τοπικό δίκτυο, LAN | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| local loop unbundling (LLU) | αποδεσμοποίηση τοπικού βρόχου | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36252.msg168101#msg168101 |
| macroblock | μακροπλοκάδα | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or89_V08.pdf |
| mains | ηλεκτρικό δίκτυο | Ηλεκτρολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44610.msg184756#msg184756 |
| mains fuse | ασφάλεια (τήξης) ηλεκτρικού δικτύου | Ηλεκτρολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44610.msg184756#msg184756 |
| mains fuse slow-blow | ασφάλεια ηλεκτρικού δικτύου βραδείας τήξης | Ηλεκτρολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?action=profile;u=6812;sa=showPosts;start=5475 |
| Management Information System (MIS) | σύστημα πληροφοριών Διοίκησης (MIS) | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37513.msg169208#msg169208 |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|-------------------------------|---|---|---|
| manual | χειρωνακτικός, χειροκίνητος, χειρακτός, χειρακτικός, με το χέρι | Τεχνικοί τομείς | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or88_V06.pdf |
| manual welding | χειρακτική συγκόλληση | Τεχνικοί τομείς | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or88_V06.pdf |
| manually | χειρωνακτικά, χειροκίνητα, χειρακτά, χειρακτικά, με το χέρι | Τεχνικοί τομείς | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or88_V06.pdf |
| manually activated switch | χειροκίνητα ενεργοποιούμενος διακόπτης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or88_V06.pdf |
| mark {n.} | σήμα, σημάδι | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |
| mark {v.} | σημαίνω, σημαδεύω | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |
| marker | σημαδευτής | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |
| market {v.} | αγοραλογώ | Οικονομικά | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=85669.new;topicseen#new |
| marketing {adj.} | αγοραλογικός | Οικονομικά | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=85669.new;topicseen#new |
| marketing {ger.} | αγοραλόγηση | Οικονομικά | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=85669.new;topicseen#new |
| marketing {n.} | αγοραλογία | Οικονομικά | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=85669.new;topicseen#new |
| marking | σήμανση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |
| markup | σήμανση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |
| mass storage device | συσσκευή μαζικής αποθήκευσης | Τηλεπικοινωνίες, Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37715.msg169665#msg169665 |
| matrix diagram | μητροδιάγραμμα | Ορολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40719.msg176981#msg176981 |
| mechanical shock | μηχανικός συγκλονισμός, μηχανικό σοκ | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45175.msg186628#msg186628 |
| meme | μιμίδιο | Βιολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or93_V10.pdf |
| mental fatigue | διανοητική κόπωση, ψυχική κόπωση | Ψυχολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=89086.0 |
| meronym | μερώνυμο | Ορολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or85_V05.pdf |
| message {adj.} | μηνύματος, μηνυματικός | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34952.msg166336#msg166336 |
| message {n.} | μήνυμα | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34952.msg166336#msg166336 |
| message {p.} | μηνυματοδοτών, μηνυματοδοτικός | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34952.msg166336#msg166336 |
| message {v.} | μηνυματοδοτώ | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34952.msg166336#msg166336 |
| messaging | μηνυματοδοσία | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34952.msg166336#msg166336 |
| messaging | μηνυματοδοσία | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44864.msg185509#msg185509 |
| messaging {adj.} | μηνυματοδοσίας, μηνυματοδοσιακός | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34952.msg166336#msg166336 |
| messaging {g.} | μηνυματοδοσία | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34952.msg166336#msg166336 |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|--|--|---|---|
| messaging {n.} | μηνυματοδοσία | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34952.msg166336#msg166336 |
| metrics | μετρική, μετρικά στοιχεία | Διαθεματικό | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=91400.msg264043#msg264043 |
| metropolitan area network (MAN) | δίκτυο μητροπολιτικής περιοχής, δίκτυο MAN (MAN) | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34955.msg164636#msg164636 |
| microfluidic connection | μικρορρευστονική σύνδεση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44429.msg183983#msg183983 |
| microfluidics | μικρορρευστονική | Τεχνολογία των ρευστών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or91_V11.pdf |
| microphone | μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| microphone attached by a cable | μικρόφωνο προσαρτώμενο με καλώδιο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| microphone with protection grid | μικρόφωνο με προστατευτικό πλέγμα | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| microphone, (telephone) transmitter | μικρόφωνο (τηλεφώνου) | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| mobile {adj.} | κινητός | Κινητές επικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=91286.msg263890#msg263890 |
| mobile {n.} | κινητό | Κινητές επικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=91286.msg263890#msg263890 |
| mobile computer, mobile PC | κινητός (προσωπικός) υπολογιστής | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37635.msg169575#msg169575 |
| mobile computer, mobile PC | κινητός (προσωπικός) υπολογιστής | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37635.msg169575#msg169575 |
| mobile computing | κινητή υπολογιστική | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37635.msg169575#msg169575 |
| mobility | κινητότητα | Κινητές επικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=91288.msg263892#msg263892 |
| mobility | ευκινησία | Ηλεκτρονική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=91288.msg263892#msg263892 |
| mobility | κινητότητα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37635.msg169575#msg169575 |
| modal | τροπικός | Ακουστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or101_V07.pdf |
| modal register, modal voice | τροπική έκταση, τροπική φωνή, θεμελιώδης έκταση, θεμελιώδης φωνή | Ακουστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or101_V07.pdf |
| modality | τροπικότητα | Ακουστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or101_V07.pdf |
| mode | τρόπος (δόνησης) | Ακουστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or101_V07.pdf |
| monacanthidae, filefish | μονακανθίδες | Ιχθυολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44554.msg184097#msg184097 |
| monacanthus | μονάκανθος | Ιχθυολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44554.msg184097#msg184097 |
| monitor | μηνύτορας, οθόνη | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| motile {adj.} | κινητικός | Βιολογία, Ιατρική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=91284.msg263888#msg263888 |
| motility | κινητικότητα | Βιολογία, Ιατρική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=91285.msg263889#msg263889 |
| moving microphone, microphone traverse | κινούμενο μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| multi-block command | πολυπλοκαδική εντολή | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or89_V08.pdf |
| multiplex {v.} | πολυπλέκω (σήματα) | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php/topic.35669.0.html |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|--|---|---------------------------------|---|
| multiplexer | πολυπλέκτης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35656.msg166587#msg166587 |
| multi-tiered distributed enterprise information system | πολυεπίπεδο καταμετρημένο επιχειρησιακό σύστημα πληροφοριών | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| multiverse, meta-universe | πολυσύμπαν, μετασύμπαν | Κοσμολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or89_V08.pdf |
| muscle fatigue | κόπωση των μυών, μυϊκή κόπωση, κάματος των μυών, μυϊκός κάματος | Ιατρική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=89085.0 |
| national accounting standardization | εθνική λογιστική τυποποίηση | Λογιστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or87_V06.pdf |
| native metal | αυτοφυές μέταλλο | Μεταλλειολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=89461.msg261562#msg261562 |
| network diagram | δικτυοδιάγραμμα | Ορολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40719.msg176981#msg176981 |
| nickname | παρώνυμο, παρατσούκλι | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35951.msg167290#msg167290 |
| nominal value | ονομαστική τιμή | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or99_V05.pdf |
| non barcoded | αγραμμοκωδίκευτος | Οικονομικά | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=15078.msg184261#msg184261 |
| non-ideal microphone | μη ιδανικό μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| nose cone microphone, microphone fitted with a nose cone | μικρόφωνο (εφοδιασμένο) με κώνο ρύγχους | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| notification (of a body) | διακοίνωση (ενός οργανισμού ή φορέα) | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or83_V04.pdf |
| notified body | διακοινωμένος οργανισμός, διακοινωμένος φορέας | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or83_V04.pdf |
| notify (a body) | διακοινώνω (έναν οργανισμό ή φορέα) | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or83_V04.pdf |
| number portability | φορητότητα αριθμού | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36257.msg168102#msg168102 |
| numbered list | αριθμημένη λίστα, αριθμημένος κατάλογος | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=33407.msg160069#msg160069 |
| object composition | σύνθεση αντικειμένων | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| object-oriented programming | αντικειμενοστρεφής προγραμματισμός | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36261.msg168124#msg168124 |
| obverson | ανταναστροφή | Μαθηματικά | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44668.msg184468#msg184468 |
| offline έγγραφο | απογραμμικό έγγραφο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39077.msg173441#msg173441 |
| offset | μετατόπιση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40962.msg177487#msg177487 |
| offset | μετατοπισμένος | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40962.msg177487#msg177487 |
| oil distillation fraction | κλάσμα απόσταξης πετρελαίου | Χημική Μηχανική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=87983.new;topicseen#new |
| omnidirectional microphone | παγκατευθυντικό μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| online έγγραφο | επιγραμμικό έγγραφο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39077.msg173441#msg173441 |
| Open Rights Group (ORG) | Ομάδα Ελεύθερων Δικαιωμάτων | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40324.msg175391#msg175391 |
| ordered list | διατεταγμένη λίστα, διατεταγμένος κατάλογος | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=33407.msg160069#msg160069 |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|---------------------------------------|---|---|---|
| organic light emitting diode, OLED | οργανική δίοδος φωτοεκπομπής, OLED | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44713.msg184596#msg184596 |
| -oriented | -στρεφής | Τηλεπικοινωνίες, Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36260.msg168133#msg168133 |
| Original Equipment Manufacturer (OEM) | αρχικός κατασκευαστής εξοπλισμού, Κατασκευαστής Πρωτότυπου Εξοπλισμού (ΚΠΕ) | Τηλεπικοινωνίες, Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37549.msg170442#msg170442 |
| orphaned startup tasks | απορφανισμένες εργασίες εκκίνησης | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=41788.msg179687#msg179687 |
| outliers | έκτοπες τιμές, έκτοπα σημεία, έκτοπα | Στατιστική, Δοκιμές | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| out-sourcing, outsourcing | εξωπορισμός, έξωθεν πορισμός | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=4710.msg185714#msg185714 |
| over the air activation | ασυρματική ενεργοποίηση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45351.msg186995#msg186995 |
| overcurrent | υπέρρευμα | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| overvoltage | υπέρταση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| oxidizing agent | οξειδωτικό αντιδραστήριο, οξειδωτικό μέσο | Χημεία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or110_V05.pdf |
| oxidizing factor | οξειδωτικός παράγοντας | Χημεία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or110_V05.pdf |
| pager | δέκτης τηλεειδοποίησης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34450.msg162889#msg162889 |
| paging | τηλεειδοποίηση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34450.msg162889#msg162889 |
| palm-top (computer) | επιπαλάμιος υπολογιστής, υπολογιστής παλάμης | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or82_V10.pdf |
| parent – child | γονικός – τεχνικός {θλ. γονική – τεχνική}, πατρικός – υιικός {επί αρσενικών}, μητρική – θυγατρική {επί θηλυκών} | Τεχνικοί τομείς | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40331.msg175557#msg175557 |
| parent connection | γονική σύνδεση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40331.msg175557#msg175557 |
| parent node | γονικός κόμβος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40331.msg175557#msg175557 |
| parent operation | μητρική λειτουργία | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40331.msg175557#msg175557 |
| passive microphone | παθητικό μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| password | διελευτήριο, κωδικός διέλευσης, σύνθημα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35951.msg167290#msg167290 |
| payload | ωφέλιμος φόρτος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38847.msg172634#msg172634 |
| performance | επίδοση | Διαθεματικός όρος (τεχνικά πεδία) | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or102_V05.pdf |
| perspective foreshortening | προοπτική σμίκρυνση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| phlog, photoblog, photolog | φωτοϊστολόγιο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45441.30 |
| photodiode | φωτοδίοδος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44713.msg184596#msg184596 |
| pie chart | πιτοδιάγραμμα | Ορολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40719.msg176981#msg176981 |
| piezoelectric microphone | πιεζοηλεκτρικό μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|-------------------------------|---|--|---|
| planning | προγραμματισμός, σχεδιασμός | Τηλεπικοινωνίες, Ηλεκτροτεχνία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35750.msg166804#msg166804 |
| planning | προγραμματισμός, σχεδιασμός | Διαθεματικός όρος (τεχνικά πεδία) | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or97_V04.pdf |
| platform {adj.} | πλατυβαθρικός | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38337.15 |
| platform {n.} | πλατύβαθρο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38337.15 |
| platform-independence | πλατυβαθροανεξαρτησία | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38337.15 |
| platform-independent | πλατυβαθροανεξάρτητος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38337.15 |
| plug | βύσμα, ρευματολήπτης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38997.msg173144#msg173144 |
| Pluto | Πλούτωνας | Αστροφυσική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or91_V11.pdf |
| plutoid | πλουτωνοειδής | Αστροφυσική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or91_V11.pdf |
| portability | φορητότητα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37635.msg169575#msg169575 |
| portability | φορητότητα | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37635.msg169575#msg169575 |
| portable computer | φορητός υπολογιστής | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37635.msg169575#msg169575 |
| portable computer | φορητός υπολογιστής | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37635.msg169575#msg169575 |
| portable computer | φορητός υπολογιστής | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or82_V10.pdf |
| possibility | δυνατότητα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40438.msg179694#msg179694 |
| power (supply) adapter | προσαρμογέας (ισχύος) τροφοδοσίας | Ηλεκτρολογία, Ηλεκτρονική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=41234.msg179723#msg179723 |
| power adapter | προσαρμογέας ισχύος | Ηλεκτρολογία, Ηλεκτρονική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=41234.msg179723#msg179723 |
| power cycle | διακόπτω και επαναφέρω την τροφοδοσία, σταματώ και επανεκκινώ | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=41756.msg179853#msg179853 |
| pressure microphone | μικρόφωνο πίεσης | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| pressure sensing microphone | πιεσοαισθητήριο μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| printed circuit | τυπωμένο κύκλωμα | Ηλεκτρονική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37656.msg169663#msg169663 |
| printed circuit board (PCB) | πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος | Ηλεκτρονική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37656.msg169663#msg169663 |
| printer spooler, spooler | τηρητής ουράς εκτύπωσης | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| pro rata temporis | κατ' αναλογία του χρόνου | Γενική γλώσσα | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=86529.new.topicseen#new |
| procedural {adj.} | διαδικασιακός | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36442.msg168289#msg168289 |
| procedure | διαδικασία | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36442.msg168289#msg168289 |
| procedure-oriented | διαδικασιοστρεφής | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36442.msg168289#msg168289 |
| process | επεξεργάζομαι | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36442.msg168289#msg168289 |
| process {adj.} | διεργασιακός | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36442.msg168289#msg168289 |
| process {n.} | διεργασία | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36442.msg168289#msg168289 |
| processing {adj.} | επεξεργασιακός | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36442.msg168289#msg168289 |
| processing {n.} | επεξεργασία | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36442.msg168289#msg168289 |
| processing-oriented | επεξεργασιοστρεφής | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36442.msg168289#msg168289 |
| process-oriented | διεργασιοστρεφής | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36442.msg168289#msg168289 |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|--|--|---|---|
| proton gradient | βαθμίδα συγκέντρωσης πρωτονίων | Χημεία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=79866.new;topicseen#new |
| provider | παροχέας, πάροχος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php/topic.4393.0.html |
| pseudographics | ψευδογραφικά | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35880.msg167077#msg167077 |
| pseudosynonym, false synonym | ψευδοσυνώνυμο | Ορολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or85_V05.pdf |
| pulse register, vocal fry, glottal fry, creaky voice | γλωττιδοπαλμική έκταση, γλωττιδοπαλμική φωνή, κριγμώδης φωνή | Ακουστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or101_V07.pdf |
| quadruplexer | τετραπλέκτης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35656.msg166587#msg166587 |
| quality | ποιότητα | Ποιότητα | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35017.0 |
| quality assurance | διασφάλιση ποιότητας | Ποιότητα | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35017.0 |
| quality audit | επιθεώρηση ποιότητας | Ποιότητα | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35017.0 |
| quality check (QC) | εξέλεγχος ποιότητας | Ποιότητα | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35018.msg165549#msg165549 |
| quality control | έλεγχος ποιότητας | Ποιότητα | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35017.0 |
| quality control (QC) | έλεγχος ποιότητας (ΕΠ) | Ποιότητα | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35017.0 |
| quality management | διαχείριση (της) ποιότητας | Ποιότητα | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35017.0 |
| quality management system, quality system | σύστημα διαχείρισης (της) ποιότητας, σύστημα ποιότητας | Ποιότητα | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35017.0 |
| Quality of Service (QoS) | ποιότητα υπηρεσίας | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34940.msg164674#msg164674 |
| quality requirements | απαιτήσεις ποιότητας | Ποιότητα | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35017.0 |
| quantum bit, qubit | κβαντικό δυφίο, κβαντοδυφίο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| quintplexer | πενταπλέκτης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35656.msg166587#msg166587 |
| radio block | ραδιοπλοκάδα | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or89_V08.pdf |
| radio microphone | ραδιομικρόφωνο | Τηλεπικοινωνίες, Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| rake diagram, bracket diagram | κτενοδιάγραμμα | Ορολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40719.msg176981#msg176981 |
| random access memory, direct access memory, RAM | μνήμη άμεσης πρόσβασης, RAM | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| raster {adj.} | ψηφιδοπλέγματος, ψηφιδοπλεγματικός | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or97_V04.pdf |
| raster {n.} | ψηφιδόπλεγμα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or97_V04.pdf |
| raster graphics | γραφικά ψηφιδοπλέγματος | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or97_V04.pdf |
| raster image | ψηφιδοπλεγματική εικόνα, εικόνα ψηφιδοπλέγματος | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or97_V04.pdf |
| rated value | διαβαθμισμένη τιμή | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or99_V05.pdf |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|--|---|---------------------------------|---|
| rating | διαβάθμιση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or99_V05.pdf |
| rating plate | πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών | Τεχνικοί τομείς | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40543.msg176280#msg176280 |
| rating plate values | τιμές στην πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών | Τεχνικοί τομείς | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40543.msg176280#msg176280 |
| ratings | διαβαθμισμένα χαρακτηριστικά | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or99_V05.pdf |
| recalibrator | αναβαθμονομητήρας | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=41762.msg179724#msg179724 |
| receiver microphone, receiving microphone | μικρόφωνο-δέκτης, μικρόφωνο (ηχητικής) λήψης | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| recency | προσφατότητα, το πρόσφατο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=42838.msg181364#msg181364 |
| recency score | βαθμός προσφατότου, βαθμός προσφατότητας | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=42848.msg181388#msg181388 |
| reciprocal microphone | αντίστροφο μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| refactor | αναπαραγοντοθετώ, επανακαθορίζω παράγοντες | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| refactorability | αναπαραγοντοθετησιμότητα, δυνατότητα επανακαθορισμού παραγόντων | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| refactorable | αναπαραγοντοθετήσιμος, με δυνατότητα επανακαθορισμού παραγόντων | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| refactored | αναπαραγοντοθετημένος, με επανακαθορισμένους παράγοντες | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| refactoring | αναπαραγοντοθέτηση, επανακαθορισμός παραγόντων {ενέργεια} | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| refactorship | αναπαραγοντοθεσία, επανακαθορισμός παραγόντων {κατάσταση} | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| related | σχετιζόμενος, συναφής | Τυποποίηση | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44661.msg184397#msg184397 |
| relevant | σχετικός | Τυποποίηση | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44661.msg184397#msg184397 |
| Remote System Control | έλεγχος απομακρυσμένου συστήματος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40323.msg175381#msg175381 |
| resonant-tunnelling hot-electron transistor (RHET) | τρανζίστορ θερμών ηλεκτρονίων συντονιζόμενης σηράγωσης | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| retractable cable | συσπειρούμενο καλώδιο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38996.msg173141#msg173141 |
| retractable part | εισελκόμενο μέρος | Τυποποίηση | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38996.msg173141#msg173141 |
| retractable spring | ελατήριο επαναφοράς | Τυποποίηση | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38996.msg173141#msg173141 |
| retracted position | θέση σύμπτυξης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38996.msg173141#msg173141 |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|--|--|--|---|
| reverse highlighting | ανάστροφη επιφώτιση, ανάστροφη φωτοεπισήμανση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44820.msg184939#msg184939 |
| reverse video | ανάστροφο βίντεο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44820.msg184939#msg184939 |
| robotware | ρομποτισμικό | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or96_V05.pdf |
| robotware | ρομποτισμικό | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37360.msg168884#msg168884 |
| room acoustics | ακουστική χώρων | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44661.msg184397#msg184397 |
| routine monitoring | συστηματική παρακολούθηση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| roving microphone | περιφερόμενο μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| sampling tube microphone, microphone fitted with a sampling tube | μικρόφωνο (εφοδιασμένο) με σωλήνα δειγματοληψίας | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| savant syndrome | σύνδρομο του «σοφού» | Ιατρική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or91_V11.pdf |
| schematic diagram | σχηματικό διάγραμμα | Ορολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40719.msg176981#msg176981 |
| screen name | οθονώνυμο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35951.msg167290#msg167290 |
| scroll bar | λωρίδα κύλισης | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=32881.msg160099#msg160099 |
| searchology | αναζητησιολογία, αναζητησεολογία | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=41846.msg179898#msg179898 |
| select | επιλέγω | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39074.0 |
| semicolon-separated values (SSV) | τιμές οριοθετημένες με ελληνικό ερωτηματικό | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=76173.msg243800#msg243800 |
| sentence concordance | προτασιακή συμπαράθεση | Ορολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38851.msg172638#msg172638 |
| service level | στάθμη υπηρεσίας | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34949.msg166568#msg166568 |
| service level agreement (SLA) | συμφωνία στάθμης (παρεχόμενης) υπηρεσίας | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34949.msg166568#msg166568 |
| shell | κέλυφος | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39184.msg173869#msg173869 |
| shortcut {n.} | βραχυδρόμηση | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or82_V10.pdf |
| shortcut {v.} | βραχυδρομύ | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or82_V10.pdf |
| sign {n.} | σήμα, σημείο {νεύμα} | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |
| sign {n.} | πρόσημο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |
| sign {v.} | νοηματίζω (νοηματική γλώσσα) | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |
| sign {v.} | προσημαίνω | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |
| signal {n.} | σήμα {ηλεκτρικό, οπτικό, ακουστικό, ...} | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |
| signal {v.} | σηματοδοτώ | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |
| signalling | σηματοδοσία | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|---|---|---------------------------------|---|
| signed | προσημασμένος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |
| simple mail transfer protocol (SMTP) | πρωτόκολλο μεταφοράς απλού ταχυδρομείου | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34948.0#ixzz16i76vw7z |
| simple message transfer protocol, simple mail transfer protocol | πρωτόκολλο μεταφοράς απλών μηνυμάτων, πρωτόκολλο μεταφοράς απλού ταχυδρομείου | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34948.0#ixzz16i76vw7z |
| slash | δεξιοπλαγία, βακτηρία | Τυπογραφία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39185.msg173873#msg173873 |
| slow-blow fuse | ασφάλεια βραδείας τήξης | Ηλεκτρολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?action=profile;u=6812;sa=showPosts;start=5475 |
| smart grid, intelligent grid | έξυπνο δίκτυο, νοήμον δίκτυο | Ηλεκτροτεχνολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or111_V05.pdf |
| smart metering | έξυπνη μέτρηση, νοήμων μέτρηση | Ηλεκτροτεχνολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or111_V05.pdf |
| socket | υποδοχή, πρίζα, ρευματοδότης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38997.msg173144#msg173144 |
| solid state drive (SSD) | οδηγός στερεάς κατάστασης | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35819.msg166928#msg166928 |
| spaced-array microphones | μικρόφωνα διαποστασιακής συστοιχίας | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| species-specific | ειδοείδιος, είδιος ως προς το είδος | Ιατρική, Βιολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=78669.new:topicseen#new |
| speech {adj.} | ομιλιακός | Ακουστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or96_V05.pdf |
| spool | τηρώ ουρά επεξεργασίας, τηρώ ουρά εκτύπωσης | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| spooler, printer spooler | τηρητής ουράς εκτύπωσης | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| spooling | τήρηση ουράς επεξεργασίας, τήρηση ουράς εκτύπωσης | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| spyware | κατασκοπισμικό | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=39637.msg174365#msg174365 |
| square | τετράγωνο, δεύτερη δύναμη | Μαθηματικά | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or81_V08.pdf |
| standard microphone | τυπικό μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| standard Runge-Kutta integration | τυπική ολοκλήρωση Runge-Kutta | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40361.msg175536#msg175536 |
| status of a term, term status | στάδιο όρου, στάτο όρου | Ορολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or85_V05.pdf |
| stray capacitance | παρασιτική χωρητικότητα | Ηλεκτρονική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=41787.msg179684#msg179684 |
| stray file | αδέσποτο αρχείο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=41787.msg179676#msg179676 |
| stray fragment | αδέσποτο τεμάχιο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=41787.msg179676#msg179676 |
| stray radiation | ακτινοβολία διασποράς | Ραδιοηλεκτρολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=41787.msg179684#msg179684 |
| streamline flow, laminar flow | στρωτή ροή | Υδροδυναμική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44677.msg184490#msg184490 |
| streamlined dive | στρωτή κατάδυση | Υδροδυναμική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=12786.msg184462#msg184462 |
| strict collation | αυστηρή αντιπαραβολή | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45105.msg186156#msg186156 |
| sub-block classification map | χάρτης ταξινόμησης υποπλοκάδων | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or89_V08.pdf |
| subcortical | υποφλοιικός | Ιατρική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=79195.new:topicseen#new και http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=79207.new:topicseen#new |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|---------------------------------------|--|--|---|
| subcortically | υποφλοιϊκώς | Ιατρική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=91401.msg264096#msg264096 |
| subdomain of 1st level | θεματικό υποπεδίο 1ης στάθμης, υποπεδίο 1ης στάθμης | Ορολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or85_V05.pdf |
| subdomain of 2nd level | θεματικό υποπεδίο 2ης στάθμης, υποπεδίο 2ης στάθμης | Ορολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or85_V05.pdf |
| subfolder | υποφάκελος | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| sub-layer | υπο-στρώμα | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or94_V05.pdf |
| subsampling | υποδειγματοληψία | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44239.msg183996#msg183996 |
| summational graph | αθροιστικός γράφος | Θεωρία των γράφων | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or95_V06.pdf |
| supply chain | εφοδιαστική αλυσίδα, αλυσίδα προμηθειών | Επιμελητική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=91398.msg264044#msg264044#ixz138DmgDKH |
| suprathreshold | υπερκατωφλιακός | Ακουστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or96_V05.pdf |
| sweeping microphone | μικρόφωνο σάρωσης | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| switch | διακόπτης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34950.msg164632#msg164632 |
| switch | μεταγωγέας | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34950.msg164632#msg164632 |
| switch | κέντρο μεταγωγής | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34950.msg164632#msg164632 |
| switchover | (χειρακτική) μεταγωγή σε εφεδρεία | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| syllable recognition rate | ρυθμός αναγνώρισης συλλαβών | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35775.msg167331#msg167331 |
| system background | συστημικό υπόβαθρο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| system based | συστημοπαγής | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| system bus | συστημική αρτηρία | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| system parameter | συστημική παράμετρος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| system participant | συστηματικός συμμετοχος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| system software | συστημικό λογισμικό | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| system wide operation | ολοσυστημική λειτουργία | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| systematic application | συστηματική εφαρμογή | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| systematic catalogue | συστηματικός κατάλογος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| systematic code | συστηματικός κώδικας | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| systematic deployment | συστηματική εξάπλωση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| systematic design | συστηματικός σχεδιασμός | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| systematic effect | συστηματική επίδραση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|-------------------------------|---|--|---|
| systematic error | συστηματικό σφάλμα | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| systematic index | συστηματικό ευρετήριο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| systematic method | συστηματική μέθοδος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| systematic order | συστηματική διάταξη | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| systematic series | συστηματική σειρά | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| systematic terminology | συστηματική Ορολογία, θεματική Ορολογία | Ορολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| systematic terminology work | συστηματική ορολογική εργασία | Ορολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| systematic thesaurus | συστηματικός θησαυρός | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| systematic way | συστηματικός τρόπος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| system-dependent way | συστημοεξαρτώμενος τρόπος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| systemic grammar | συστημική γραμματική | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or98_V05.pdf |
| tab-separated values | τιμές οριοθετημένες με στηλοθέτη | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=76173.msg243800#msg243800 |
| tag {n.} | ανάρτημα {ταμπελάκι} | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |
| tag {v.} | αναρτηματοθετώ {ταμπελάρω} | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |
| tagging | αναρτηματοθέτηση {ταμπελάρισμα} | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or106_V09.pdf |
| tangible electronic edition | υλική ηλεκτρονική έκδοση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or104_V06.pdf |
| TCP/IP protocol | πρωτόκολλο TCP/IP | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| telecom operator | τηλεπικοινωνιακός φορέας εκμετάλλευσης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37655.msg169662#msg169662 |
| telescopic handle | τηλεσκοπική λαβή | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45157.msg186083#msg186083 |
| tensioner knob | λαβή εντατήρα | Τεχνικοί τομείς | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45415.msg186939#msg186939 |
| terminal mobility (TM) | κινητικότητα τερματικού | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=91289.msg263893#msg263893 |
| terminological concordance | ορολογική συμπαράθεση | Ορολογία, | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38851.msg172638#msg172638 |
| terminological concordance | ορολογική συμπαράθεση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44715.msg184612#msg184612 |
| Terminology Summit | Σύνοδος Κορυφής για την Ορολογία | Ορολογία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or80_V03.pdf |
| tessitura | έκταση (μουσικού έργου), τεισιτούρα | Ακουστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or101_V07.pdf |
| test microphone | μικρόφωνο δοκιμής | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| thousands separator | διαχωριστής χιλιάδων | Τεχνικοί τομείς | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or88_V06.pdf |
| threshold | κατώφλιο | Ακουστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or96_V05.pdf |
| tower | πύργος | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|---|--|---|---|
| toy microphone | μικρόφωνο παιχνιδιού | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| track | (υλική) τροχιά, ράγα | Τεχνικοί τομείς | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=41757.msg179850#msg179850 |
| tracking | ίχνωσικός | Ηλεκτροτεχνία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or103_V04.pdf |
| tracking {adj.} | ίχνωση | Ηλεκτροτεχνία | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or103_V04.pdf |
| transfer data | δεδομένα μεταφοράς | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or81_V08.pdf |
| transformer | μετασχηματιστής | Ηλεκτρολογία, Ηλεκτρονική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=41234.msg179723#msg179723 |
| transmitter microphone, transmitting microphone | μικρόφωνο-πομπός, μικρόφωνο (ηχητικής) εκπομπής | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| traversing microphone | κινούμενο μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| tree diagram | δενδροδιάγραμμα | Ορολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=40719.msg176981#msg176981 |
| triacanthidae | τριακανθίδες | Ιχθυολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44554.msg184097#msg184097 |
| triplexer | τριπλέκτης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35656.msg166587#msg166587 |
| turbulence | τύρβη | Υδροδυναμική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44678.msg184578#msg184578 |
| turbulent flow | τυρβώδης ροή | Υδροδυναμική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44678.msg184520#msg184520 |
| tyre inflator | φουσκωτήρας ελαστικών | Αυτοκίνητο | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=45200.msg186254#msg186254 |
| unaggregated | ασυνάθροιστος | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| unbundle {v.} | αποδεσμοποιώ | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36252.msg168101#msg168101 |
| unbundled | αποδεσμοποιημένος, αδεσμοποίητος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36252.msg168101#msg168101 |
| unbundled access | αποδεσμοποιημένη/αδεσμοποίητη πρόσβαση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36252.msg168101#msg168101 |
| unbundled local loop | αποδεσμοποιημένος τοπικός βρόχος, αδεσμοποίητος τοπικός βρόχος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36252.msg168101#msg168101 |
| unbundled services | αποδεσμοποιημένες υπηρεσίες, αδεσμοποίητες υπηρεσίες | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36252.msg168101#msg168101 |
| unbundled services | αποδεσμοποιημένες υπηρεσίες, αδεσμοποίητες υπηρεσίες | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36252.msg168101#msg168101 |
| unbundling | αποδεσμοποίηση | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=36252.msg168101#msg168101 |
| unidirectional microphone | μονοκατευθυντικό μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| unified messaging | ενοποιημένη μηνυματοδοσία | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34952.msg166336#msg166336 |
| unified messaging (UM) | ενοποιημένη μηνυματοδοσία | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34951.msg166561#msg166561 |
| unified messaging system | σύστημα ενοποιημένης μηνυματοδοσίας | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34952.msg166336#msg166336 |
| Unified Messaging Systems (UMS) | συστήματα ενοποιημένης μηνυματοδοσίας | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34952.msg166336#msg166336 |
| universal primer | γενικός εκκινητής | Βιολογία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=78665.0 |
| universal serial bus, USB | καθολική σειριακή αρτηρία, USB | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|--|--|---|---|
| universe | σύμπαν | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or89_V08.pdf |
| Unsolicited Bulk Email (UBE) | μαζικώς αποσπελλόμενα ανεπιθύμητα ηλ-μηνύματα, ανεπιθύμητα ηλ-μηνύματα μαζικής αποστολής | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80038.msg249287#new |
| Unsolicited Commercial Email (UCE) | ανεπιθύμητο εμπορικό ηλεκτρονικό μήνυμα, ανεπιθύμητο εμπορικό ηλ-μήνυμα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80039.new;topicseen#new |
| upload | αναφόρτωση, τηλεφόρτωση προς τα άνω, ανέβασμα | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| upload | αναφορτώνω, τηλεφορτώνω προς τα άνω, ανεβάζω | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| upstream | αντιρρευματικός, ανερχόμενος | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=27006.msg179729#msg179729 |
| USB hub | πλήμνη USB | Τηλεπικοινωνίες, Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37953.msg170684#msg170684 |
| USB mass storage device | συσσκευή μαζικής αποθήκευσης USB | Τηλεπικοινωνίες, Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37715.msg169665#msg169665 |
| USB port | θύρα USB | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| user agent | πράκτορας χρήστη | Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or110_V05.pdf |
| username | χρηστώνυμο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35951.msg167290#msg167290 |
| user's name | όνομα (του) χρήστη | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=35951.msg167290#msg167290 |
| version tidemark | μεταίχμιο (αναβάθμισης) έκδοσης | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=38462.0 |
| VHF mobile, handheld or base station units | VHF εποχούμενες μονάδες, χειρόφερτες μονάδες ή μονάδες σταθμού βάσης | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=86689.new;topicseen#new |
| vibration energy cell | στοιχείο δονητικής ενέργειας, κύτταρο δονητικής ενέργειας | Δονήσεις, Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=78653.new#new |
| videophone microphone | μικρόφωνο εικονοτηλεφώνου | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| visual display | οπτική παρουσίαση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44566.msg184099#msg184099 |
| visually display a file's type | παρουσιάζω οπτικά τον τύπο αρχείου | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44566.msg184099#msg184099 |
| vlog {adj.} | βιντεοϊστολογιακός | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44231.msg183980#msg183980 |
| vlog {v.} | βιντεοϊστολογία | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44231.msg183980#msg183980 |
| vlog, vidblog, video blog {n.} | βιντεοϊστολόγιο | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44231.msg183980#msg183980 |
| vlogger {n.} | βιντεοϊστολόγος | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44231.msg183980#msg183980 |
| vlogging {g.} | βιντεοϊστολόγηση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44231.msg183980#msg183980 |
| vlogging {n.} | βιντεοϊστο(λογο)γραφία | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44231.msg183980#msg183980 |
| vlogosphere {n.} | βιντεοϊστολογιόσφαιρα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44231.msg183980#msg183980 |
| vocal range | φωνητική περιοχή, περιοχή φωνής | Ακουστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or101_V07.pdf |
| vocal register | φωνητική έκταση, έκταση φωνής | Ακουστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or101_V07.pdf |

| Αγγλικός όρος English term | Ελληνικός όρος Greek term | Θεματικό πεδίο Subject field | Ιστοσελίδα όπου έγινε σχετική πρόταση/συζήτηση Web page where the relevant proposal/discussion is contained |
|---|---|---|---|
| voice breathiness, voice's breathiness | έμπνοια (της φωνής) | Ακουστική, Φωνιατρική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or100_V05.pdf |
| voice breathiness, voice's breathiness | εμπνοϊκότητα (της φωνής) | Ακουστική, Φωνιατρική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or100_V05.pdf |
| voice over Internet Protocol, voice over IP (VoIP) | φωνή μέσω πρωτοκόλλου Διαδικτύου, φωνή μέσω IP (VoIP) | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34954.msg166345#msg166345 |
| Voice Over IP (VOIP, VoIP, Voip) | φωνή μέσω πρωτοκόλλου Ίντερνεντ, φωνή μέσω πρωτοκόλλου Διαδικτύου | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=42372.msg183122#msg183122 |
| volume element | ογκοστοιχείο, στοιχείο όγκου, | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| voxel {<volumetric pixel} | ογκοεικονοστοιχείο, εικονοστοιχείο όγκου | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=80318.0 |
| waste electrical and electronic equipment (WEEE) | ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά απορρίμματα, απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) | Ηλεκτροτεχνία | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=78484.new;topicseen#new |
| web robot, web bot | ρομπότ ιστού, μπιτ ιστού | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37374.msg168925#msg168925 |
| website | ιστότοπος | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| whirlpool bath | λουτήρας στροβιλομάλαξης, στροβιλολουτήρας {λουτήρας υδρομάλαξης, λουτήρας υδρομασάζ, τζακούζι} | Είδη υγιεινής | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=89207.msg264201#msg264201 |
| whistle register | συριστική έκταση, συριστική φωνή | Ακουστική | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or101_V07.pdf |
| Wide Area Network (WAN) | δίκτυο ευρείας περιοχής | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=21977.msg164617#msg164617 |
| wide area network (WAN) | δίκτυο ευρείας περιοχής, δίκτυο WAN (WAN) | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34955.msg164636#msg164636 |
| wind-shielded microphone | αλεξανεμικό μικρόφωνο | Ακουστική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| wireless local area network card, wireless LAN card | κάρτα ασύρματου τοπικού δικτύου, κάρτα ασύρματου LAN | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=34955.msg164636#msg164636 |
| wireless microphone | ασυρματικό μικρόφωνο | Τηλεπικοινωνίες | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44771.msg186905#msg186905 |
| worldwide web | παγκόσμιος ιστός | Τεχνολογία Πληροφοριών, Τηλεπικοινωνίες | http://www.eleto.gr/download/Orogramma/Or84_V08.pdf |
| worry-free administration | αμέριμνη διαχείριση | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=37326.msg168852#msg168852 |
| wound healing device | διάταξη επούλωσης πληγών, διάταξη θεραπείας τραυμάτων | Ιατρική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=89639.msg261781#msg261781 |
| wound healing device | συσκευή επούλωσης πληγών, συσκευή θεραπείας τραυμάτων | Ιατρική | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=89639.msg261781#msg261781 |
| zoomed image | μεγεθυσμένη εικόνα | Τεχνολογία Πληροφοριών | http://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=44231.msg183980#msg183980 |